

607529-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting vehicles – Beschaffung eines LF 20 Kat-S

OJ S 170/2026 03/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

R-phost: ausschreibungen@worms.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Beschaffung eines LF 20 Kat-S

Cur síos: Beschaffung eines LF 20 Kat-S

Aitheantóir an nós imeachta: e187bc8d-2a25-43a9-b232-87da13195355

Aitheantóir inmheánach: 92-2026-EU

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Marktplatz 2

Baile: Worms

Cód poist: 67547

Forinn tíre (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Verfahrensabwicklung läuft vollelektronisch über die E-Vergabepattform. Die Angebotsabgabe in Papierform und /oder mittels E-Mail bzw. Fax sind demnach ausdrücklich ausgeschlossen. Zwingend mit dem Angebot abzugebende Unterlagen: - ausgefülltes Leistungsverzeichnis - ausgefülltes Formblatt 633 - Angebot - Eigenerklärung VHB-124 (auch ggf. für Bietergemeinschaft und NU) oder EEE - ggf. Erklärung VHB-234 Bietergemeinschaft - ggf. Erklärung Nachunternehmerleistungen - Erklärung zur Tariftreue - Erklärung ausbeuterische Kinderarbeit - Erklärung Russland-Sanktionen

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Éilliú: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Calaois: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Dócmhainneacht: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Beschaffung eines LF 20 Kat-S

Cur síos: Gegenstand dieser Leistungsbeschreibung ist die Lieferung über ein Stück

Löschgruppenfahrzeug für den Katastrophenschutz LF 20 KatS angelehnt an die DIN 14530-8: 2021-01 nach den aktuellen Normungen, sowie nach den Technischen Richtlinie des Landes

Rheinland-Pfalz herzustellen. Das Angebot muss in seinem Leistungsumfang vollständig sein. Alle für die ordnungsgemäße Funktion des Gesamtsystems erforderlichen Leistungsmerkmale müssen angeboten werden bzw. in den Preisen enthalten sein. In die Preise sind alle evtl. anfallenden Mehr- bzw. Nebenkosten (z.B. Überführung, technische Prüfungen usw.) einzurechnen. Eine ausführliche Mehr- bzw. Nebenkosten Wartungsanleitung in einen oder mehreren stabilen DIN A 4 Ordnern sowie als DC/DVD/USB Stick ist mit dem fertigen Fahrzeug auszuliefern. Sie hat alle Bedienungsanleitungen von verbauten Geräten etc. zu enthalten. Die Ordner sind zu beschriften, klar zu gliedern und mit einem Inhaltsverzeichnis zu versehen. Alle Schalter, Kontrollleuchten etc. sind durch Symbole oder Aufschriften in deutscher Schrift eindeutig zu kennzeichnen oder beschriften. Mit dem einsatzbereiten Fahrzeug muss eine Gewichtsbilanz inkl. Besatzung sowie eine Wiegun (Gesamtfahrzeug, Achsweise und Seitenweise) abgegeben werden. Mit dem Angebot ist ein verbindlicher Liefertermin anzugeben. Auf notwendige Ausnahmegenehmigungen ist der Auftraggeber hinzuweisen.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Marktplatz 2

Baile: Worms

Cód poist: 67547

Foroinn tíre (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf Verlangen der Vergabestelle: - Angaben über die dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf Verlangen der Vergabestelle: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu

vergebenden Leistung oder Teilen davon hinsichtlich Größe, Ausführungsfristen, Gestaltung, technischem Wert vergleichbar sind; einschließlich der Angabe eines Ansprechpartners bei dem jeweiligen Auftraggeber, der als Referenz genannten Aufträge (Referenzliste)

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf Verlangen der Vergabestelle: Angaben über das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal einschließlich dessen Qualifikation

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf Verlangen der Vergabestelle: - Angabe über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - ggf. Formblatt 235 - Nachunternehmerleistungen

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf Verlangen der Vergabestelle: Nachweis über den Umsatz des Unternehmers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf Verlangen der Vergabestelle: -aktueller Auszug über Eintragung Berufsregister (Handelsregister, Handwerkskammer etc.) des Sitzes oder Wohnortes - Nachweis Eintragung in Berufsgenossenschaft

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Unterhaltung

Cur síos: Unterhaltung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 80

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a019abe403-7c6cf31ed9cded8

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.auftragsboerse.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt gem. der Vorgaben nach § 56 VgV. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Worms, Rathaus, Zimmer 142

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabeprüfstelle bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Absatz 3 GWB Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Uimhir chlárúcháin: 073190000000-001-029

Seoladh poist: Marktplatz 2

Baile: Worms

Cód poist: 67547

Foroinn tíre (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abt. 6.4 - Zentrale Ausschreibungsstelle

R-phost: ausschreibungen@worms.de

Teil.: +49 6241-853-6418

Facs: +49 6241-853-6499

Seoladh idirlín: <https://www.worms.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Uimhir chlárúcháin: USt-ID: DE355604198

Seoladh poist: Stiftstr. 9

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de

Teil.: +49 613116-2234

Facs: +49 613116-2113

Seoladh idirlín: <https://www.mwkel.rlp.de/Zugeordnete-Institutionen/Vergabekammer/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Uimhir chlárúcháin: 073190000000-001-29

Seoladh poist: Marktplatz 2

Baile: Worms

Cód poist: 67547

Foroinn tíre (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: ausschreibungen@worms.de

Teil.: +49 6241-853-6418

Facs: +49 6241-853-6499

Seoladh idirlín: <https://www.worms.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Vergabeprüfstelle bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion
Uimhir chlárúcháin: USt-ID: DE 3556004198
Seoladh poist: Willy-Brandt-Platz 3
Baile: Trier
Cód poist: 54290
Foroinn tíre (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de
Teil.: +49 651-9494511
Facs: +49 651-949477511
Seoladh idirlín: <https://www.mwkel.rlp.de/Zugeordnete-Institutionen/Vergabekammer>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-7007

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7a7a033a-9a64-4301-b7ac-7e95476a0121 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 02/09/2026 12:23:31 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 607529-2026
Uimhir eagráin IO S: 170/2026
Dáta foilsithe: 03/09/2026